



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 16.0214 X

Revisão/issue nº.: 1

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

02-09-2016

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Data de validade:
Validity date:

02-09-2019

Histórico do certificado:
Certificate history:

Solicitante:
Applicant:

General Instruments Engenharia, Representações e Comércio Ltda.
Rua Luís Vaz de Camões, 595 – Jd. Oliveira
Mairiporã, SP
CEP: 07600-000 / CNPJ: 60.367.182/0001-65
Brasil

Revisão No. 1 (19-01-2017)
Revisão No. 0 (02-09-2016)

Produto:
Product:

Interruptor de pressão 057-07**

Marca Comercial:
Trademark

N/A

Tipo principal de proteção:
Main type of protection:

d

Marcação:
Marking:

Ex db IIC T6...T4
Ex tb IIIC T6...T4 IP6X
T_{amb}: Marcação de temperatura ambiente de acordo com Tabela 1.

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis

Organismo de Certificação:

Approved for issue in conformity with rule and applicable standards
Certification body:

Posição:
Position:

Wilson Bonato
Gerente Técnico
Technical Manager

Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo às Portarias Inmetro nº. 179 de 18 de maio de 2010, nº. 270 de 21 de junho de 2011 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012

Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Rule nº. 179 issued on May 18th, 2010, nº. 270 issued on May 21th, 2011 and nº. 89 issued on May 23th, 2012

1. Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.
This certificate may only be reproduced in full.
2. Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor.
This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.
3. A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.
The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the website of the Inmetro.
4. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela CGCRE - Coordenação Geral de Acreditação.
This certificate of conformity was issued by a certification body accredited by CGCRE.

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

NCC Certificações do Brasil Ltda.
Acreditação CGRE nº0034 (16/10/2003)
www.ncc.com.br





Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 16.0214 X

Revisão/issue nº.: 1

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

02-09-2016

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Fabricante:
Manufacturer:

ITT Aerospace Controls
28150 Industry Drive
Valencia, CA
91355
Estados Unidos

Unidades fabris adicionais:
Additional manufacturing
locations:

ITT Control Technologies Nogales
Av. Libre Comercio s/n
entre Calzada Industrial Nuevo Nogales y Calzada del Raquet Club
Parque Industrial Nuevo Nogales – 84093, Nogales, Sonora
México

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and tested and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.

NORMAS:

STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:

ABNT NBR IEC 60079-0:2013

Versão corrigida em 2016

Atmosferas Explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais.

ABNT NBR IEC 60079-1:2009

Versão corrigida em 2011

Atmosferas Explosivas – Parte 1: Proteção de equipamentos por invólucro à prova de explosão "d".

Este certificado **não** indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.

This certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.

RELATÓRIOS DE ENSAIO E AVALIAÇÃO:

TEST AND ASSESSMENT REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nas avaliações e ensaios registrados em:

Samples of the product(s) listed have successfully met the examination and test requirements as recorded in:

Registro de avaliação da conformidade técnica (apresenta a relação dos documentos utilizados para análise e as conclusões para a recomendação da certificação):

Technical conformity assessment register (presents the relation of the documents used for analysis and conclusions for the recommendation of certification):

BPM: 327332

Processo: 34153/15.1.Rev.01

Relatório(s) de ensaio:

Test report(s):

GB/SIR/ExTR10.0163/00 (Sira – 06/2010)

GB/SIR/ExTR13.0247/00 (Sira – 07/2013)

Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

NCC: 03/02/2016 (Estados Unidos)

NCC: 25/07/2016 (México)



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 16.0214 X

Revisão/issue nº.: 1

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

02-09-2016

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

DESCRIÇÃO:

DESCRIPTION:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

Os Interruptores de pressão são dispositivos hermeticamente selados destinados a serem utilizadas em atuadores de pressão ou temperatura e são ativadas por uma mola *Belleville* e se fecha a uma força pré-determinada. Elas são fabricadas de aço inoxidável e possuem uma forma cilíndrica básica com uma seção hexagonal no meio. Uma das extremidades contém o atuador e a outra extremidade contém uma parte roscada de 1/2"-14 NPT com um composto encapsulante pelo qual são passados os fios para conexão a circuitos externos.

Características técnicas:

Tabela / Table 1 – Relação de temperaturas

Modelo	Descrição	Classe de temperatura	Temperatura ambiente
057-0760	Polo simples, 5 A, cabo isento de halogênios	T6	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 70 °C)
057-0760	Polo simples, 11 A, cabo isento de halogênios	T6	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 60 °C)
057-0761	Polo duplo, 5 A, cabo isento de halogênios	T6	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 70 °C)
057-0761	Polo duplo, 11 A, cabo isento de halogênios	T6	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 45 °C)
057-0762	Polo simples, 1 A, cabo isento de halogênios	T6	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 70 °C)
057-0763	Polo duplo, 1 A, cabo isento de halogênios	T6	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 70 °C)
057-0770	Polo simples, 5 A, conector independente	T6	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 70 °C)
057-0770	Polo simples, 11 A, conector independente	T5	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 75 °C)
057-0771	Polo duplo, 5 A, conector independente	T6	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 70 °C)
057-0771	Polo duplo, 11 A, conector independente	T4	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 65 °C)
057-0772	Polo simples, 1 A, conector independente	T6	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 70 °C)
057-0773	Polo duplo, 1 A, conector independente	T6	(- 40 °C ≤ T _{amb} ≤ + 70 °C)

Código de Barras (GTIN):

N/A

CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

The user is responsible for ensuring that the product must be installed / used according the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.

The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 16.0214 X

Revisão/issue nº.: 1

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

02-09-2016

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Condições de fabricação:

Conditions of manufacturing:

Deverá ser realizado ensaios de sobreprensão com pelo menos 9,3 bar por 10 segundos, de acordo com o item 16 da ABNT NBR IEC 60079-1. O invólucro não deve apresentar deformações ou danos permanentes.

Condições específicas de utilização:

Special conditions for safe use:

O equipamento deve ser instalado de modo que os cabos estejam protegidos de danos mecânicos. Os cabos do equipamento não devem estar sujeitos à tensão ou torque. Se a conexão é feita em área classificada, devem ser utilizados dispositivos de conexão adequadamente certificados.

DETALHES DE REVISÕES DO CERTIFICADO (para revisões 0 e posteriores):

DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES (for issues 0 and above):

Revisão 0:

Issue 0:

Emissão inicial.

"Este certificado faz referência ao certificado NCC 12.1193 X, incluindo suas revisões; Revisão 0 – emissão inicial de 11/05/2011; Revisão 1 – Recertificação do processo 10199/09.1, de 28/01/2013"

Revisão 1:

Issue 1:

Inclusão de unidade fabril adicional no México.

DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRITIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):

Tabela / Table 2 – Documentação descritiva

Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>	Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>	Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>
057-0760	D	057-0761	D	057-0762	D
057-0763	D	057-0770	D	057-0771	E
057-0772	D	057-0773	D	058-0157	P
S057-0760	E	S057-0761	E	S057-0762	E
S057-0763	E	S057-0770	E	S057-0771	F
S057-0772	F	S057-0773	F	058-0014	P
PL 057-0770-01-018	A	065-0001	H	Technical data sheet Stycast 2651 / Catalyst 9	06/2009
768911 08	09/11/2012	768911 14	09/11/2012	610-0022 (Português)	B